

Please write clearly in block capitals.

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

Surname

Forename(s)

Candidate signature

GCSE MODERN HEBREW

F

Foundation Tier Paper 3 Reading

Monday 13 May 2019

Morning

Time allowed: 45 minutes

Materials

You will need no other materials.

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write outside the box around each page or on blank pages.
- In **Section A**, answer the questions in **English**. In **Section B**, answer the questions in **Modern Hebrew**. In **Section C**, translate the passage into **English**.
- Do all rough work in this book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 60.
- You must **not** use a dictionary.

For Examiner's Use	
Question	Mark
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
TOTAL	



Section AQuestions and answers in **English**.**0 1****Keeping healthy in summer**

Read this health warning.

כאשר אתם יוצאים לחוף הים, נא לא לשכוח:

קרם שיזוף	A
משקפי שמש	B
כובע גדול	C
בגד-ים	D
סנדלים	E
מים	F

Which items do you need to take with you when you go to the seaside?

Write the correct letter in each box.

0 1 . 1

To protect your eyes from the sun.

[1 mark]**0 1 . 2**

To protect your head from the sun.

[1 mark]**0 1 . 3**

To keep your body hydrated.

[1 mark]**3**

0 2

Life at school

Read what these Israeli students have written about their school.

שיעור התעמלות הוא השיעור הכי טוב.	גילה
המורה לגיאוגרפיה לא נותן שיעורי בית.	אבי
לארוחת הצהריים אני אוכלת פירות ושותה מים.	רותי
בהפסקה אני משחק כדורגל.	דן

Complete the following sentences in **English**.

0 2

. 1

Gila says PE lessons are ...

_____ [1 mark]

0 2

. 2

Avi likes the Geography teacher because ...

_____ [1 mark]

0 2

. 3

For lunch, Ruthi eats ...

_____ [1 mark]

0 2

. 4

At break time, Dan ...

_____ [1 mark]

4

Turn over ►



0 3

Healthy habits

In a chat room, four friends are discussing healthy living.

יוסי:	אני שותה הרבה מים ולא אוכל ממתקים.
מירה:	כל בוקר אני שוחה, לפני שאני הולכת לבית-הספר.
גלעד:	אני לא מעשן סיגריות. העישון רע לבריאות.
אילנה:	טוב לישון. אני ישנה שמונה שעות כל לילה.

What do they do to keep healthy?

Write the correct letter in each box.

0 3 . 1

Yossi doesn't eat food that contains a lot of ...

A	water.
B	sugar.
C	salt.

[1 mark]

0 3 . 2

Before Mira goes to school, she goes to the ...

A	park.
B	gym.
C	swimming pool.

[1 mark]



0 3 . 3

Gilad is avoiding ...

A	cigarettes.
B	fried food.
C	alcohol.

[1 mark]

0 3 . 4

Ilana feels great because she is ...

A	keeping fit.
B	eating healthy food.
C	getting enough sleep.

[1 mark]

4

Turn over for the next question

Turn over ►



0 4

Free time activities

Your Israeli friend has emailed you about a new shopping mall she visited with her friends.

קניון "נוף-הרים" בגליל

בטיול שלנו ביקרנו בקניון חדש בעיר צפת. ראינו חנויות יפות, אבל קנינו רק בגדים ואכלנו גלידה בבית-הקפה.

לא הלכנו לקולנוע, כי ישבנו בבית-הקפה ושמענו להקה שניגנה מוסיקה יהודית.

מהקניון אפשר לראות את הנוף היפה של ההרים.

What does your friend tell you?

Write **T** if the statement is true.

Write **F** if the statement is false.

Write **NT** if the information is not in the text.

0 4 . 1

They travelled by bus.

[1 mark]

0 4 . 2

They bought beautiful pictures.

[1 mark]

0 4 . 3

They ate ice cream.

[1 mark]

0 4 . 4

They watched a film.

[1 mark]

4



Turn over for the next question

*Do not write
outside the
box*

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



0 7

0 5

Plans for a gap-year

Your Israeli friends have written to you about their gap-year plans.

0 5 . 1

מה כדאי לעשות אחרי הלימודים?
אני רוצה לטייל עם חברים באירופה, אבל זה יקר ואין לי הרבה כסף.
אני יכולה לעבוד במשרד של האח שלי ולהרוויח כסף, אבל זאת עבודה קשה ומעייפת.
מה לעשות?
בלה

For each plan write down **one disadvantage** that **Bella** mentions.

Answer in **English**.

Plan	Disadvantage
A trip to Europe	
Working in an office	

[2 marks]



0 5 . 2

חבר שלי לומד בישיבה בירושלים, אבל אני לא אוהב ללמוד בשנת החופשה.
אני רוצה לשבת בבית ולשחק במחשב, אבל זה לא בריא.
מה לעשות?

מנחם

For each plan write down **one disadvantage** that **Menachem** mentions.

Answer in **English**.

Plan	Disadvantage
Study in a 'Yeshivah' in Jerusalem	
Playing on the computer at home	

[2 marks]

4

Turn over for the next question

Turn over ►



0 6

The Travels of Benjamin The Third

Read the following text based on the story *The Travels of Benjamin The Third* by M M Sfarim.

בנימין קרא לחברו **סנדריל** ושאל אותו: "אתה יודע מה יש מחוץ לעיר?"
 "מחוץ לעיר יש בית-מלון" אמר סנדריל, "שם אפשר לשתות יין טוב."
 "לא" אמר בנימין, "אני מדבר על העולם הגדול! אנחנו יכולים לצאת לשם, לראות את כל
 המקומות, אפילו את ארץ-ישראל! אתה רוצה לנסוע יחד איתי?"
 סנדריל חיפש בתיק שלו ואמר: "הנה, יש לי קצת כסף לדרך."
 בנימין שמח מאוד וחיבק את סנדריל, "מחר בבוקר נצא לדרך."
 פתאום הם שמעו אישה צועקת: "סנדריל! למה אתה לא עוזר לי בבית?" האישה של סנדריל
 עמדה שם, בפנים אדומות מכעס. סנדריל רץ מהר הביתה.

Write the correct letter in each box.

0 6 . 1

Benjamin asks his friend Senderel if he ...

A	can lend him money.
B	knows about places further away.
C	can give him some food.

[1 mark]

0 6 . 2

Senderel knows where one can ...

A	earn money.
B	watch a show.
C	drink alcohol.

[1 mark]

0 6 . 3

Benjamin wants Senderel to ...

A	join him on his voyage.
B	invite him to his house.
C	buy him wine.

[1 mark]



0 6 . 4 Senderel gives Benjamin ...

A	a bottle of wine.
B	money.
C	advice.

[1 mark]

0 6 . 5 They decide to leave ...

A	the next day.
B	in an hour.
C	next month.

[1 mark]

0 6 . 6 Suddenly they hear ...

A	laughter.
B	a baby crying.
C	a shout.

[1 mark]

0 6 . 7 Senderel's wife is ...

A	angry.
B	happy.
C	indifferent.

[1 mark]

7

Turn over ►



0 7

Theatre Festival

You read this advert about a theatre festival in the town of Akko (Acre).

פסטיבל התיאטרון בעיר עכו

כל שנה, בחג סוכות, נערך בעיר העתיקה של עכו, פסטיבל תיאטרון מיוחד.
בפסטיבל משתתפים שחקנים מהעיר עכו ושחקנים מכל הארץ.
כל ההצגות בפסטיבל הן הצגות ישראליות חדשות.
אפשר לקנות כרטיסים באינטרנט או בכניסה לכל הצגה.

Which **three** statements are true? Write the correct letters in the boxes.

A	The festival is taking place in the winter holiday.
B	Some shows feature local actors.
C	All the performances in the festival are created in Israel.
D	Most visitors will have to use public transport as parking is limited.
E	Tickets can be purchased online.
F	Visitors can enjoy street performances and local bands.

[3 marks]

3



Turn over for the next question

*Do not write
outside the
box*

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



0 8

Volunteering

On a web forum, four young people are talking about volunteering.

גילי:	בכל יום חמישי אנחנו מבקרים אנשים זקנים בבית-אבות. אני הכי אוהבת לשבת עם הזקנים ולשמוע את הסיפורים המעניינים שלהם.
נועם:	בהפסקות בבית-הספר, אני מוכר עוגות וממתקים, ואת הכסף אני תורם ל"מגן דויד אדום".
עופרה:	ביום ראשון אני עובדת במטבח של בית-הספר ומכינה כריכים בשביל תלמידים שאין להם כסף לקנות אוכל.
עידו:	אני רץ במרתון של לונדון, כדי לאסוף כסף בשביל אנשים שחולים בסרטן. כל מי שרוצה, יכול לתת תרומה באתר שלי באינטרנט.

Write the correct letter in each box.

0 8 . 1

Gili enjoys ...

A	visiting people on Saturday.
B	listening to stories.
C	preparing food for elderly people.

[1 mark]

0 8 . 2

Noam is raising money by ...

A	asking for donations.
B	selling pastries.
C	organising a quiz at school.

[1 mark]



0 8 . 3

Ofra is helping ...

A	children in need.
B	homeless people.
C	elderly people.

[1 mark]

0 8 . 4

Ido is looking for people who can ...

A	donate Kosher food products.
B	volunteer in the hospital.
C	sponsor him.

[1 mark]

4

Turn over for the next Section

Turn over ►



Section B

Questions and answers in **Modern Hebrew**.

אוכל

תלמידים כותבים על אוכל באינטרנט.

0 9

אני הכי אוהב פלאפל וחומוס.	אבי
אני אוהב המבורגר וצ'יפס, זה טעים.	בני
אני אוכלת עגבניה ומלפפון כל בוקר.	דניאלה
אני אוכלת הרבה דגים.	שרה
אני רוצה סוכריות ושוקולד, אבל זה משמין.	רחל

מה הם אוהבים לאכול?

כתבו את האות הנכונה במשבצת.

כתבו A לאבי

כתבו B לבני

כתבו D לדניאלה

כתבו S לשרה

כתבו R לרחל

0 9 . 1

מי אוהב אוכל מתוק?
[1 mark]

0 9 . 2

מי אוהב ירקות?
[1 mark]

0 9 . 3

מי אוהב אוכל ישראלי?
[1 mark]

3



1 0

חגים וימים טובים

אתם קוראים בלוג באינטרנט, על מה שצעירים עושים בחגים.

בפסח כל המשפחה יושבת סביב השולחן. אנחנו קוראים את ההגדה. סבא שלי מסתיר את האפיקומן והילדים שרים: "מה נשתנה", אני אוהב את המרק והבשר אבל אני לא אוהב לאכול מצות.	אדם
ביום העצמאות אנחנו תולים דגלים של ישראל. חברים מנגנים ושרים בעברית ואנחנו רוקדים ריקודי-עם. אני אוהבת לאכול סלט ופיתה ולצייר מגן-דויד על הפנים שלי.	גילה
בפורים אנחנו אופים אוזני-המן ומביאים משלוח מנות לחברים בבית-הספר. השנה אני מתחפשת למלכת אסתר והאח שלי מתחפש למלך אחשוורוש.	טליה

מה הם עושים בחגים? כתבו את האות המתאימה במשבצת על יד השם.

A	אופים עוגת גבינה.
B	מדליקים נרות.
C	קוראים את מגילת אסתר.
D	לובשים בגדים משונים.
E	שומעים מוזיקה ישראלית.
F	אוכלים ארוחה משפחתית.

1 0 . 1

אדם
[1 mark]

1 0 . 2

גילה
[1 mark]

1 0 . 3

טליה
[1 mark]

3

Turn over ►



טלפון-נייד

1 1

החברים שלך מישראל כותבים ב"טוויטר" בטלפון הנייד שלהם.



Rivka @Rivka15

מה אתם חושבים על הטלפון הנייד שלכם?

Avigail @Avi6 @Rivka15	אני מדברת עם החברות שלי בטלפון הנייד כל הזמן. אני מרגישה טוב רק אם הטלפון איתי.
Shahar @Dawn1 @Rivka15	אני לא לוקח את הטלפון הנייד לבית הספר, כי יש ילדים שגונבים טלפונים.
Inbal @In_bal @Rivka15	אני מעדיפה לפגוש את החברים שלי ורק לפעמים אני שולחת הודעות בטלפון הנייד.
Menachem @Meni1 @Rivka15	יש לי טלפון נייד חדש. כל החברים שלי רוצים טלפון כמו הטלפון שלי.

P – לדעה חיובית כתבו

N – לדעה שלילית כתבו

P+N – אם הדעה גם חיובית וגם שלילית כתבו

1 1 . 1

אביגיל
[1 mark]

1 1 . 2

שחר
[1 mark]

1 1 . 3

ענבל
[1 mark]

1 1 . 4

מנחם
[1 mark]

4



1 2

אחותנו שרה

קראו את הטקסט הבא, על פי הסיפור "דמי-חנוכה" מאת הסופר שלום עליכם.

אחותנו שרה הייתה בכיינית גדולה מאז שהייתה ילדה קטנה. גם כאשר היא התחתנה, היא בכתה.

למה היא בכתה? כי החתן לא מצא חן בעיניה? לא.

היא בכתה כי, לדעתה, כלה צריכה לבכות ביום החתונה שלה.

שרה הייתה תמיד עצובה וכועסת, אבל בעלה, שלום, היה איש שמח ותמיד סיפר בדיחות מצחיקות.

כתבו T אם התשובה נכונה

כתבו F אם התשובה לא נכונה

כתבו NT אם התשובה לא בטקסט

1 2 . 1

כאשר שרה הייתה ילדה היא הייתה שמחה.
[1 mark]

1 2 . 2

שרה בכתה כי היא לא אהבה את החתן שלה.
[1 mark]

1 2 . 3

שרה קיבלה הרבה מתנות ביום החתונה שלה.
[1 mark]

1 2 . 4

החתן של שרה היה איש מאושר.
[1 mark]

4

Turn over for the next question

Turn over ►



1 3

בית הספר שלי

חברים מישראל מספרים על בית-הספר שלהם ועל תוכניות לעתיד:

מיכל	אני לומדת בבית-ספר תיכון בירושלים. תמיד אהבתי מדעים. אתמול למדנו במעבדה של בית-הספר. המורה לימדה אותנו על גוף האדם, על צמחים ועל חיות. אנחנו גם גידלנו דגים באקוואריום. בחופשה אני תמיד נוסעת לאילת כדי לצלול ולראות דגים יפים. אני רוצה להיות רופאה של חיות.
-------------	---

דויד	אני לומד בבית-ספר תיכון בחיפה. אני אוהב ללמוד על מה שקרה בעבר. לפני שבוע יצאנו לטיול בקיסריה. ראינו את הנמל העתיק של העיר הרומאית, ביקרנו בתיאטרון העתיק ולמדנו איך אנשים חיו פעם. בשבוע הבא יש לנו מבחן על רומא העתיקה. אני לומד הרבה כל ערב ואני חושב שאצליח במבחן.
-------------	---

מהי התשובה הנכונה? כתבו את האות המתאימה במשבצת.

1 3 . 1

בעבר מיכל אהבה ללמוד ...

A	ספורט.
B	ביולוגיה.
C	אנגלית.

[1 mark]

1 3 . 2

בעתיד מיכל ...

A	תטייל בעולם.
B	תשוט בים.
C	תעבוד עם בעלי-חיים.

[1 mark]



1 3 . 3

בטיול דויד למד על ...

גיאוגרפיה.	A
אומנות.	B
היסטוריה.	C

[1 mark]

1 3 . 4

בשבוע הבא תהיה לדויד ...

בחינה.	A
מסיבה.	B
הצגה.	C

[1 mark]

4

Turn over for the next question

Turn over ►



There are no questions printed on this page

*Do not write
outside the
box*

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



There are no questions printed on this page

*Do not write
outside the
box*

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Copyright information

For confidentiality purposes, from the November 2015 examination series, acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet rather than including them on the examination paper or support materials. This booklet is published after each examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk after the live examination series.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team, AQA, Stag Hill House, Guildford, GU2 7XJ.

Copyright © 2019 AQA and its licensors. All rights reserved.



2 4



1 9 6 G 8 6 7 8 / R F

G/Jun19/8678/RF